



## Rétrospective d'une année riche en événements

Vaulx-en-Velin journal vous propose de jeter un coup d'œil dans le rétro, pour revivre les grands moments qui ont marqué la ville cette année.

lire p.8 et 9

### ■ Il était une fois le Grand-Vire En 1976, naissait le centre commercial



A l'heure où la ZAC de l'Hôtel de Ville se profile, qui se souvient encore de ce qu'il y avait jadis, à la place de l'îlot A, situé à l'angle des rues Zola et Audin ? C'est en 1964 que le gouvernement confirme, par arrêté, la décision de créer une Zone à urbaniser en priorité (ZUP). L'aménagement débute vers 1970. En une dizaine d'années, 8300 logements, dont 90% de logements sociaux, voient le jour sur une surface de 200 hectares. Entre 1976 et 2000, le Grand-Vire faisait ainsi office de centre commercial et centre administratif. En somme, le cœur du Nord de la ville. Retour sur cette époque et témoignages d'habitants. lire p.11

### ■ Budget : "un niveau d'investissement inédit"

Retour sur le Conseil municipal du 9 décembre. lire p.3

### ■ "Avec l'esplanade de Verdun, nous réparons une forme d'oubli"

Dimanche 18 décembre a eu lieu son inauguration. lire p.4

### ■ Emploi : le Plie joue la carte de la langue

26 Vaudais participent à un programme expérimental. lire p.5

### ■ LBA Thivel : le Versailles de la quincaillerie

Portrait d'une entreprise hors du commun. lire p.6



**14 DÉC**

**Les petits invités du Président**  
Six enfants du centre social Lévy ont vécu une journée exceptionnelle. "La meilleure journée de leur vie", soulignaient même certains. Melina Belkhiter, Melia Chiab, Leaticia Texeira, Djibril Madani Toure, Samy Chih et Lyna Hamidi ont été conviés au traditionnel goûter de Noël du palais de l'Élysée. Spectacle de cirque, mini concert, distribution de cadeaux, rencontre avec le Président de la République... Un Noël qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.



**17 DÉC**

**Les judokas célèbrent leurs 50 ans**  
En grande pompe, les judokas ont investi le Palais des sports pour célébrer leur anniversaire. L'Amicale laïque a rassemblé ses membres et ses jeunes pousses autour d'un grand gala. L'occasion de rappeler les valeurs de cet art martial né au Japon et la vocation de l'association vaudaise : démocratiser le sport et le rendre accessible à tous.

**8 DÉC**

**Le cardon rayonne au Village**  
On ne badine pas avec la tradition. Encore moins quand il s'agit de la fête des cardons qui a eu lieu entre les places Boissier et Saunier, et qui a réuni près d'un millier de personnes. Avec son lot d'animations, le gratin de cardon à la moelle a été servi à 20h30 tapantes. La soirée s'est terminée en beauté avec le tir d'un feu d'artifice. Opération réussie pour célébrer les 33 ans de la fête qui permet à Vaulx-en-Velin et son village de briller.

**16 DÉC**

**Lumière sur le Mas**  
Tout un monde pour faire briller le Mas, c'est le moins que l'on puisse dire ! Le GPV, le collectif d'architectes Pourquoi pas ?, la Ville et de nombreuses associations ont animé le quartier, à deux pas du chemin Malval. Une façon poétique et artistique d'occuper le terrain, mais aussi d'égayer le quartier à la veille des fêtes de fin d'année. Le public a pu (re)découvrir le Chœur populaire qui a clamé les 100 définitions de la ville et la fanfare Fenlair, qui a ambiancé le temps festif.

**8 DÉC**

**Le père Noël est passé pour les retraités**  
Des bonnes choses à manger et à boire. Les aînés vaudais de plus de 65 ans ont reçu leur traditionnel colis de fin d'année dans les différents points de retrait disposés dans tous les quartiers. Outre les bons plats pour passer un réveillon réussi, les seniors ont reçu une boîte à sucre collector à l'effigie de Vaulx-en-Velin. Comme il est de coutume, les élus étaient présents pour accueillir les gourmands et leur remettre leurs cadeaux.



# Budget : "un niveau d'investissement inédit"

**"Plan d'investissement ambitieux, maintien des taux municipaux de la fiscalité locale, maîtrise de la dette et des dépenses de fonctionnement". Ainsi posés par le maire, Pierre Dussurgey au Conseil municipal, les axes du budget 2017 de la Ville ont fait l'objet d'un débat somme toute assez classique entre majorité et oppositions, le 9 décembre.**

ALORS QUE le niveau d'investissement, "inédit ces dernières années" selon Pierre Dussurgey, a été compris entre 12 et 15,2 millions d'euros entre 2011 et 2015, les dépenses d'équipement sont prévues à hauteur de 28,6 millions en 2017. Quasiment le double. Elles se concentrent sur plusieurs projets marquants du mandat comme l'équipement intégré René-Beauverie (8,4 millions), les projets des deux groupes scolaires du Sud (3,1 millions l'année prochaine), la fin des rénovations des groupes scolaires Grandclément (1,2 million) et Croizat (3 millions), les travaux de sécurisation des groupes scolaires

au titre des plans de mise en sécurité (300 000), le début de déploiement de la vidéoprotection (425 000 euros), les travaux à la mairie annexe dans l'optique de développer l'accessibilité aux services municipaux (300 000),

ou la rénovation du Planétarium (1,1 million). Pour autant, pas plus sur la taxe d'habitation que sur le foncier bâti et sur le non bâti, les taux des impôts locaux ne vont augmenter en 2017. C'était un engagement de la Municipalité, dès 2014. On enregistrera même une baisse des taux l'an prochain (-0,1%), grâce à la non reprise de ceux du Syndicat intercommunal d'aménagement du canal de Jonage dans la fiscalité locale. La Municipalité lui versera désormais une participation, depuis son budget.

**230 000 euros pour le Plan propreté**  
Comment, dans ces conditions, maintenir de tels investissements et maîtriser la dette, sans compter que des projets nouveaux verront le jour en 2017, tels que la mise en œuvre du plan propreté (230 000 euros) et le développement des accueils de loisirs le mercredi après-midi (190 000 euros) ? "Cela nous oblige à des choix de gestion sur le fonctionnement courant des services", a précisé le maire. Ceci se traduira par un plan d'économies sur les dépenses de fonctionnement : rationalisation des achats, analyse financière des différentes politiques publiques, notam-

ment sur les coûts énergétiques (rénovations thermiques ciblées), et des risques encourus par la collectivité (une politique nouvelle d'assurance des bâtiments communaux est mise en place). "Une telle assu-

rance doit permettre d'étaler annuellement le coût du risque et d'éviter une éventuelle reconstruction complète d'un équipement aux frais de la collectivité, comme Vaulx-en-Velin eut à le faire après l'incendie du gymnase Owens", a précisé le premier magistrat de la ville. La baisse des dotations de droit commun de l'Etat (800 000 euros) est plus que compensée par les augmentations de la dotation de solidarité urbaine (+1,9 million) et des recettes partenariales (+100 000 euros). Au total, le chapitre des dotations et partici-

pations est en augmentation de un million d'euros par rapport à 2016. Le montant des subventions des organismes financeurs se monte, quant à lui, à 5 453 217,86 euros.

Au regard de ces éléments, le budget 2017 de la Ville n'est donc "pas un budget de rigueur. Mais un budget juste (...) celui de la parole donnée", a jugé Stéphane Gomez, au nom du groupe des élus socialistes et républicains. "Nous réalisons des économies sur le train de vie de la mairie, pas sur le personnel", a insisté le premier adjoint, rejoint par les groupes APVV et Parti radical de gauche et apparentés.

Pas d'accord, les oppositions ont plutôt évoqué un budget qui "manque d'audace" selon Sacha Forca (Vaulx c'est vous). Voire "dangereux" pour Saïd Yahiaoui (Vaulx citoyens). Lequel estime que "la Ville ne s'en sortira pas". L'élue déplorant que des pans entiers du budget vont être "financés par l'emprunt".

Pourtant, la maîtrise de la dette est, selon le maire, au cœur de la construction de ce budget, afin de "ne pas pénaliser les générations futures et la capacité à investir de la ville lors des prochains mandats". L'autofinancement prévisionnel dégagé au profit de la section d'investissement est d'ailleurs en progression de 27,73% en 2017 (6 392 042 euros) par rapport à l'année précédente. En définitive, le budget a été adopté par une large majorité. Le groupe divers droite Vaulx c'est vous a voté contre ; Vaulx citoyen s'est abstenu. Aucun des élus du groupe de Bernard Genin (Gauche citoyenne) n'a assisté au Conseil municipal. Jacques Boucaud

**"L'équilibre général du budget 2017 de la Ville se monte à 113 599 067 euros. Les dépenses atteindront 105 135 025 euros, dont 71 803 089 euros en fonctionnement et 33 331 936 en investissement."**

## 3 597 267 euros aux associations

Les subventions aux associations, pour un montant global de 3 597 267 euros, ont été votées par la majorité municipale. L'opposition s'est abstenue. Pour l'année 2017, 102 associations, 48 associations sportives dont 42 clubs, 4 associations d'éducation par le sport, l'Office municipal des sports (OMS), l'Union sportive de l'enseignement public (Usep) ont sollicité le soutien financier de la Ville. L'ensemble des dossiers a été instruit par des commissions permanentes les 9 et 30 novembre. Une autre session d'examen est prévue en mai prochain pour les associations qui n'ont pas déposé leur demande dans les temps impartis. Certains clubs sportifs ayant transmis trop tardivement leur dossier se voient attribuer 50% du montant de la subvention 2016, le reste de la subvention 2017 pourra être affecté lors du Conseil municipal de février. Quant au Comité des activités sociales et culturelles (Casc), association du personnel municipal, il va, dans un premier temps, toucher un tiers de la subvention 2016. "Nous poursuivons la mise en place d'une convention avec le Casc. En conséquence, les deux tiers restants interviendront plus tard", indiquait le maire, Pierre Dussurgey. F.M

### EN BREF

#### Crédit complémentaire de l'Etat

Dans le cadre du Comité interministériel à l'égalité et à la citoyenneté, réuni à Vaulx le 13 avril, le gouvernement a décidé de mobiliser des crédits supplémentaires en faveur des projets tournés vers les habitants des quartiers prioritaires. En 2016, la Ville a sollicité le soutien du CGET pour différentes actions de développement social et pour des dispositifs existants, pour un montant de 53 000 euros. Elle sollicite de nouveau l'Etat en 2017 pour soutenir le Fonds micro-projets habitants à hauteur de 15 000 euros et le Fonds en faveur du lien social et du mieux vivre ensemble à hauteur de 50 000 euros.

#### Projets culturels

La Ville demande une subvention de l'Etat-CGET d'un montant de 41 000 euros pour deux projets de l'année 2017 – un festival des chants sacrés organisé à l'automne et une Journée des Outremer – et pour une programmation culturelle et sportive réalisée en juillet 2016. Le coût total de ces actions s'élevant à 85 000 euros.

#### Solidarité avec Haïti

Vote unanime pour un don exceptionnel d'urgence de 1 000 euros au Fonds de solidarité des collectivités françaises pour Haïti de Cités unies France, suite à l'ouragan Matthew.

#### Construction du groupe scolaire Odette-Cartailhac

La Ville a retenu le projet de SAS Patey architectes pour la réalisation de l'école Odette-Cartailhac et l'attribution du marché de maîtrise d'œuvre a été votée à l'unanimité. Ce nouveau groupe scolaire devrait voir le jour sur le site de l'ancienne entreprise Tase. Sa livraison est prévue pour la rentrée 2019. Il comprendra 15 classes, des locaux annexes, des espaces partagés, des espaces extérieurs et un logement pour le gardien. Cette opération, dont le coût est évalué à 12 000 000 d'euros TTC hors acquisition du foncier, va bénéficier de financement dans le cadre de la Dotation Politique de la Ville et des participations au titre du programme d'équipements dans le cadre du Programme d'aménagement d'ensemble (PAE) Tase, du Projet urbain partenarial (PUP) Karre et du PUP Gimenez.

### Le plan d'investissement du mandat

OPERATIONS A VENIR		COÛT TOTAL	2017	2018	2019	2020
Square Kaeser	Acquisition	985 000	985 000			
	Aménagement	300 000		300 000		
Egt intégré Beauverie	Construction	19 440 000	8 392 618	8 055 488	1 664 698	
Egt intégré Cartailhac	Construction 15 classes (avec achat du foncier)	14 000 000	3 054 750	4 460 798	5 434 427	1 040 027
GS Vilar	Réhabilitation	1 300 000	300 000		1 000 000	
Nouvelle école village	Acquisition du terrain	2 500 000	2 500 000			
EAJE ilot Z	Aménagement	1 354 300		338 575	1 015 725	
Plan numérique	Ecoles (sur AP)	1 250 000	584 000			
	Bibliothèques	113 781				
Maison de quartier / Médiathèque du Mas du Taureau	Construction	16 000 000	784 107	3 794 745	9 192 337	1 887 584
Planétarium	Remplacement du simulateur	1 320 000	660 000	660 000		
Piscine J. Gelet	Rénovation	4 200 000	190 733	491 356	3 100 854	371 183
Équipement sportif du Village	Aménagement	1 670 980	38 400	93 494	1 400 387	138 699
Planétarium	Remplacement du simulateur	1 320 000	660 000	660 000		
Maison de quartier / Médiathèque du Mas du Taureau	Construction	16 000 000	784 107	3 794 745	9 192 337	1 887 584
Reconstruction des Acanthes	Achat du foncier	500 000	500 000			
Vidéoprotection		850 000	425 000	425 000		
Urbanisme	Enveloppe pour acquisitions	568 000	100 000	100 000	100 000	100 000
Investissement récurrent	EP, acq matériel et entretien des bâtiments & subv résidence Croizat	9 000 000	2 500 000	2 000 000	2 000 000	2 500 000
Bilans ZAC	Grappinière	423 199				
	Hôtel de ville	308 115	61 623	61 623	61 623	
Fonds de concours	ERDF, Métropole, habitat	1 730 685	507 200	607 485	424 000	192 000
<b>Total</b>		<b>77 811 060</b>	<b>21 563 431</b>	<b>21 388 562</b>	<b>25 394 051</b>	<b>6 229 493</b>

## La Soie : l'Écureuil a baissé temporairement son rideau

DEPUIS le 10 novembre, l'agence de la Caisse d'Épargne de la rue Roger-Salengro est fermée provisoirement. Ses clients ont été informés, fin octobre, par courrier, du fait que les conditions n'étaient plus réunies "pour maintenir un service satisfaisant" et que la décision de fermeture était également prise

pour "assurer la protection des quatre employés". La raison de tout cela ? Un conflit de voisinage, entre "l'Écureuil" occupant le rez-de-chaussée du n°85 et les deux copropriétaires demeurant à l'étage, acté par de multiples coupures d'eau effectuées par ces derniers et par l'obstruction des accès empê-

chant le passage des convoyeurs de fonds... Si le dialogue est devenu impossible entre les deux parties, "au point qu'un syndic a été nommé par la justice", comme l'a indiqué le maire Pierre Dussurgey en réunion de Conseil de quartier, le 5 décembre, la Ville et la direction de la banque travaillent à trouver des

solutions. A la fois pour résoudre les problèmes de voirie et d'accessibilité, mais aussi pour la mise en place d'un système permettant à l'agence d'avoir une alimentation en eau indépendante. "La Caisse d'Épargne attend le retour du jugement pour effectuer des travaux", a indiqué le maire. F.M

## "Avec l'esplanade de Verdun, nous réparons une forme d'oubli"

Dimanche 18 décembre a eu lieu l'inauguration de l'esplanade de Verdun, au Village. Un espace public qui honore les victimes de la Première guerre mondiale, mais qui a fait débat au Conseil municipal, le 9 décembre dernier.



"C'était il y a 100 ans. Aujourd'hui, nous réparons une forme d'oubli", a expliqué Pierre Barneoud, Conseiller municipal délégué aux Anciens combattants, à la Valorisation du patrimoine et aux Commémorations. Dimanche 18 décembre a été inaugurée l'esplanade de Verdun, devant le pôle culturel René-Carrier et la stèle Henri-Barbusse, en présence d'élus et d'habitants. La date n'a pas été choisie au hasard, puisque, le lendemain, la France célébrait l'anniversaire de la fin de cette sanglante bataille qui a fait plus de 700 000 morts et blessés, du 21 février au 19 décembre 1916. La plaque commémorative a été dévoilée par Robert Géa, président de la section vaudaise de l'Ufac et de la Fnaca, et Malika Achkouk, petite-fille de poilu mort à Verdun. Rappelons que 68 jeunes Vaudais ne sont jamais rentrés de cette guerre, soit 5% de la population de l'époque, et qu'aucun lieu public, en dehors du monument aux Morts de la place Gilbert-Dru, n'honore leurs noms ni la mémoire des soldats

de toutes origines tombés durant ce conflit. "En donnant à cette esplanade le nom de cette ville meurtrie, symbole de la Première guerre mondiale, mais aussi de la réconciliation franco-allemande, c'est à leur souvenir que la Ville rend hommage. Puisse dans cet acte mémoriel, une force de paix", a conclu l' élu.

### L'APVV s'est abstenue au Conseil municipal

Le choix du nom donné à l'esplanade du Village, a été précédé d'un vote au Conseil municipal, le 9 décembre, qui, contre toute attente, n'a pas fait l'unanimité. En effet, après que Pierre Barneoud ait présenté le rapport expliquant pourquoi il a été choisi de donner le nom de Verdun à ce lieu public vaudais, Stéphane Bertin a d'emblée indiqué que les quatre élus de son groupe (APVV) s'abstiendraient. "Nous ne sommes pas d'accord sur la forme", a-t-il souligné, précisant qu'"il avait été prévu de consulter les Conseils de quar-

tiers pour la dénomination des rues".

Le conseiller municipal délégué aux Anciens combattants avait pourtant pris la peine de rappeler à ses pairs que le choix de la Ville avait été accepté par le bureau du Conseil de quartier du Village, consulté le 21 septembre. Puis par l'assemblée générale dudit conseil, le 18 novembre.

Et Jacques Archer, adjoint de quartier qui s'est présenté comme "petit fils de piou-piou" (nom donné aux combattants de la Grande Guerre, Ndlr), a mis beaucoup d'émotion dans son propos pour évoquer le choix de "Verdun", à ses yeux "le reflet d'un travail de mémoire commune" et qui "marque aussi la réconciliation franco-allemande". En conclusion, d'un ton très solennel, il a réclamé au Conseil municipal de voter une délibération qui intervient à "la veille du centenaire de la fin de la bataille de Verdun". Une belle envolée applaudie qui n'a pas fait changer de posture les élus d'APVV.

J.B et M.K

## Des Auvergnates dans les pâturages du Grand parc

ELLES ONT un pelage froment, des cornes en forme de lyre et des yeux qui semblent cernés de khôl. Voici, rapidement décrites, les cinq vaches de race Aubrac, accompagnées d'une génisse de huit jours, qui viennent d'être accueillies au Grand parc. Cette race très rustique, née sur les plateaux de l'Aubrac va remplacer les Pies noires bretonnes destinées à la vente d'ici septembre 2017. Caramel, Havane, Honnête et les autres vont passer l'hiver à l'Iloz, puis elles rejoindront les prairies des lieux dits Fer à cheval et Trou rond. Au printemps, chacune d'elle donnera naissance à un veau, sans compter qu'il peut y avoir des jumeaux. Les animaux seront suivis par l'association Union Aubrac (Rodez) qui agit pour la sélection de cette race bovine. "Tandis que les femelles sont destinées à faire grossir le cheptel, les mâles seront engraisés, nourris au lait maternel et à l'herbe pour faire des taurillons de 30 mois offrant une viande haut de gamme", expliquent des acteurs de la gestion pastorale du Grand parc. Ainsi, l'élevage du nouveau troupeau, sous la conduite de son berger, Guillaume Bonmier, va permettre d'accroître la production de viande, dont la vente va concourir au financement de la préservation des milieux. Les Aubrac, peu exigeantes en matière de nourriture, capables de consommer ronces, fourrages grossiers et végétaux ligneux, vont d'ailleurs participer à l'entretien des étendues herbeuses. Cela s'inscrit dans la démarche Grand parc 2030, soit un projet de territoire à dimension agricole, environnementale et économique. F.M



### EN BREF

#### La Talent cup mobilise l'US Vaulx

Les 17 et 18 décembre, le club de foot du Sud organisait un grand tournoi U11. 48 équipes, dont des formations prestigieuses, étaient au rendez-vous entre les gymnases Blondin, Rousseau et le Palais des sports. La compétition a été remportée par Crêches-sur-Saône qui ira en Suisse disputer la CSI Talent cup avec des équipes internationales.



## Dix entreprises font le choix de l'insertion par le sport

RESPECT DES RÈGLES, persévérance, solidarité, courage, adaptabilité, exemplarité : les valeurs promues par le sport peuvent devenir des facteurs de performance économique lorsqu'elles se conjuguent avec les valeurs de l'entreprise. A l'initiative de la chef d'entreprise Maria Coulon-Lamier (notre photo), un groupe de dix entrepreneurs met en place un programme innovant intitulé Objectif 10 pour 10. Le but, faciliter le recrutement et le parcours d'intégration de Vaudais impliqués dans les clubs sportifs, en leur offrant des postes en contrat à durée indéterminée ou en alternance. Plus qu'un projet, c'est un challenge aux yeux de cette femme de réseau qui a fait jouer son carnet d'adresses. Pour le moment, les entreprises engagées sont Assada, Cholton, le Clos gourmand, Engie, FormaPaysage, GRDF, HTP Centre-Est, Syner G, Symbiotek, Tarvel et Ubic.

"Le taux de chômage dans les quartiers prioritaires est deux à trois fois plus élevé que la moyenne de l'agglomération. Il est grand temps que nous, entrepreneurs, nous engagions collectivement pour pallier à notre niveau aux inégalités face à l'emploi", soutient la patronne d'Ubic.



Vice présidente de l'Asul VV, l'idée lui est venue suite à l'expérience concluante menée avec trois filles du club qui ont intégré la banque LCL. "Je me suis dit qu'on pouvait développer cette idée, souligne Maria Coulon-Lamier. Je fais le pari qu'un jeune qui a été éduqué par une association sportive a le bénéfice du savoir-être, de l'esprit d'équipe et du goût de l'effort. Tout ce que recherche un patron qui embauche."

En coopération avec les services de la Ville et l'OMS, Insert sport, coordinateur du volet recrutement, sélectionnera les candidats, évaluera leur aptitude à une bonne intégration en milieu d'entreprise, avant de les accompagner pendant un an, sous forme de tutorat.

M.K

Informations : bonin.richard@wanadoo.fr

### EN BREF

#### Livraison de paniers primeurs à la Pépinière Carco

La Pépinière Carco, basée 24 rue Robert-Desnos, s'est proposée d'être le lieu de regroupement de livraisons du Panier primeur, une entreprise située à Meyzieu qui permet l'achat en ligne de fruits et légumes et autres produits du terroir.

La société fait appel à des producteurs locaux. La commande se fait par internet ([www.le-panier-primeur.com](http://www.le-panier-primeur.com)), jusqu'au mercredi 17 heures pour une récupération le jeudi à 13h30. Contact : 04 37 45 29 80



## Emploi : le Plie joue la carte de la langue

Depuis novembre, 26 Vaudais en perfectionnement de la langue française participent à un programme pour les aider à trouver un emploi.



POUR TROUVER UN EMPLOI, maîtriser la langue française et connaître le jargon professionnel est un atout indéniable. L'inverse est tout aussi sûrement un frein à l'embauche. C'est pourquoi, le Plan intercommunal pour l'insertion et l'emploi (Plie), Pôle emploi, la Mission locale et l'Institut de formation Rhône-Alpes (Ifra) ont mis en place deux cycles de formations à destination des demandeurs d'emploi vaudais ne maîtrisant pas tout à fait le français. Il ne s'agit pas seulement de travailler la langue de tous les jours comme dans la plupart des ateliers pour primo arrivants, mais de s'appuyer davantage encore sur un vocabulaire professionnel, des gestes techniques (notamment tournés vers les métiers de la propreté) et les techniques de recherche d'emploi. Le tout, dans le but de donner aux participants, des bases et un socle de compétences, et ainsi les aider à s'insérer sur le marché du travail. "Trouver un emploi, c'est un pas important dans l'insertion sociale", soulignent Myriem Fahmi, Chef de projet Plie, et Elisabeth Alves, déléguée territoriale à la formation de l'Ifra.

Débutés à la mi-novembre, ces deux cycles prendront fin en mars. Ils réunissent 26 stagiaires inscrits à Pôle emploi, dont les niveaux vont de débutant à intermédiaire. Cette hétérogénéité des profils est un atout : les participants montrant le plus d'aisance - particulièrement ceux ayant un niveau scolaire plus élevé - peuvent aider ceux n'étant qu'à leur début dans l'apprentissage de la langue, voire de l'écriture et de la lecture.

#### "L'important, c'est de trouver du travail"

Dans la salle de classe située dans l'antenne de l'Ifra, au 7 chemin du Grand-Bois, l'ambiance est détendue, mais studieuse, tous ayant en tête l'objectif final : sortir du chômage. Si la formation est axée sur le domaine du nettoyage, elle peut ouvrir bien d'autres portes. "Peu importe le domaine, l'important, c'est de trouver du travail", explique Saadia Ahamada, lassée des missions d'intérim sans lendemain. Qu'elle trouve ou non un emploi pérenne, elle considère de toute façon que ces heures de formation les "aident à évoluer".

A quelques mètres d'elle, les langues fusent et se mêlent, les stagiaires venant d'un peu partout autour du globe : Comores, Île Maurice, Algérie, Tunisie, Maroc... Zina Butrus, jeune irakienne arrivée récemment, traduit en araméen l'expression "vider la poubelle" à un camarade un peu perplexe. "Zina, c'est un dictionnaire vivant, s'amuse la professeure. Comme elle parle trois langues, elle traduit pour tout le monde !" Dans quelques jours, ils se lanceront dans le grand bain, puisque le programme prévoit des périodes d'immersion en entreprise, histoire de mettre en application tout ce qui est bachoté en classe.

Cette action partenariale bénéficie du soutien de la Ville. Elle est financée par Pôle emploi et pourrait être reconduite si les résultats sont concluants.



### EN BREF



#### Namania célèbre Noël avec Virginie Lemoine

C'est à l'Espace Albert-Camus de Bron que l'épicerie solidaire Namania, basée à la Grappinière, a convié plus de 430 enfants, dimanche 11 décembre, pour son arbre de Noël. En présence de la marraine de l'association, la comédienne Virginie Lemoine (Famille d'accueil, sur France 3 et France Ô), les participants ont profité d'un spectacle et d'un goûter festif, grâce au soutien de la Région, de la Métropole et de partenaires privés (Leclerc, Chanel et Orange). Cette année, Namania, présidé par Philippe Chazé, accompagne près de 600 familles vaudaises en situation de précarité.

#### Noël vert au Secours populaire



L'antenne vaudaise du Secours populaire français (SPF) a organisé, samedi 17 décembre, sa journée "Pères Noël verts". Les bénévoles de l'association, ont distribué des cadeaux, des bons d'achat et un goûter à près de 150 enfants. Chaque année depuis 1976, les Pères Noël verts agissent contre l'exclusion, la pauvreté et la précarité en permettant aux personnes démunies de célébrer les fêtes de fin d'année dignement. Outre cette après-midi festive, le SPF a tenu, ces dernières semaines, une boutique solidaire dans ses locaux de l'espace Lamaze, afin d'aider certaines familles à acheter des cadeaux à moindre coût. "La boutique de Noël a eu un franc succès cette année", souligne Bernard Lucas, le président.

#### L'Accorderie bientôt sur les rails

Initié il y a un an avec la Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire, le projet d'une Accorderie à Vaulx-en-Velin continue son chemin. Jeudi 15 décembre, une vingtaine d'habitants et de représentants associatifs se sont réunis à l'espace Carmagnole, pour jeter les bases de ce système d'échange de services entre particuliers, en présence du conseiller municipal Régis Duvert qui a rappelé : "Les habitants doivent être pilotes de ce type d'organisation. Ce ne sont ni les structures, ni les institutions qui la chapeauteront".

#### Pas de marché au Village pendant la trêve des confiseurs

Le marché du Village, sur la place Gilbert-Boissier n'aura pas lieu les dimanches 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier, jours fériés.

Renseignements : Farida Frahti, Service municipal Economie Emploi, 04 72 04 78 04.

## LBA Thivel : le Versailles de la quincaillerie

DEPUIS L'AVÈNEMENT des grands magasins de bricolage, le métier de quincaillier en a pris un coup. Quand on aborde ce sujet avec Hugo Foussier, pas encore la trentaine et déjà dirigeant de l'entreprise LBA Thivel (170 salariés), un sourire se dessine sur ses lèvres. Car, si la superficie de ses entrepôts de l'avenue Franklin-Roosevelt, au sud de la commune, rivalise avec celle d'un Castorama ou d'un Leroy-Merlin, son métier reste proche de celui des quincailliers de village qui connaissent par cœur les besoins de leurs clients et proposaient des services sur mesure. L'unique différence avec ces prédécesseurs : un catalogue de près de 2500 pages présentant la profusion de produits référencés par la société. Ça, et les vélos électriques qui arpentent les hangars de long en large pour préparer les commandes des clients, livrées dans la foulée. Chez LBA Thivel, la quincaillerie a fait du chemin depuis les arrières boutiques encombrées des vieilles maisons. "On est loin d'être les seuls dans la région, mais nous avons le plus gros stock de quincaillerie de tout Rhône-Alpes", considère Hugo Foussier, reconnaissant que ce métier est peu connu du public "car le travail s'effectue principalement avec des professionnels".

### Entre tradition et modernité

Un serrurier vient réparer votre porte ? Un menuisier pose de nouvelles fenêtres dans votre appartement ? Un spécialiste installe un système dernier cri de vidéo surveillance dans votre jardin ? Il y a de grandes chances que ce matériel provienne des entrepôts de l'avenue Roosevelt où chaque pôle est chapeauté par un expert qui peut répondre à toutes les ques-



*L'entreprise de négoce basée à Vaulx-en-Velin réinvente le métier de quincaillier. Tout en perpétuant des savoir faire ancestraux, elle prépare son avenir avec un projet d'extension.*

tions des clients. Que ce soit pour la serrurerie, les systèmes hiérarchiques de clés – un secteur en plein essor qui permet de sélectionner qui peut ouvrir chaque porte d'une entreprise, d'un hôtel ou d'une administration, à l'instar du palais de Justice de Lyon, de la tour Incity, de l'aéroport Saint-Exupéry, ou de l'Hôtel de Ville des Terreaux, chantiers auxquels LBA Thivel a participé.

Nicolas Chaumont fait partie de ces experts. Bien plus original que les rayons de colles néoprènes ou de tournevis cruxiformes, un coin des locaux est occupé par l'atelier de ce bronzier. Car LBA Thivel est l'héritière de la société

lyonnaise plus que centenaire Thivel & Béréziat. A ce titre, elle continue à faire vivre son catalogue de bronzes d'ameublement, de heurtoirs à tête de lion et de boules de porte ouvragées. Souvent copiés, jamais égalés. "Nous produisons tout à la main, de A à Z", explique le spécialiste. Aussi bien les décors style Louis XIII que ceux Louis-Philippe qui, pour la plupart, partent pour l'étranger. "J'ai un penchant pour la période Empire, bien que je ne sois pas bonapartiste !", s'amuse-t-il. Et Hugo Foussier d'ajouter : "Cette activité est une niche qui ne génère pas vraiment de chiffre d'affaires, mais cela fait partie de l'ADN de l'entreprise, et

c'est une formidable vitrine". Garant d'un passé, LBA Thivel n'en est pas moins tournée vers l'avenir. L'entreprise qui espère atteindre les 40 millions de chiffres d'affaires cette année, a un ambitieux projet d'agrandissement qui devrait engendrer une dizaine d'embauches. "D'ici juin 2017, nous allons complètement réinventer notre magasin, d'abord en l'agrandissant de manière significative, et en le tournant, non plus vers l'avenue Roosevelt, mais vers le nouveau boulevard des Droits de l'homme". Le patron prévoit ce qu'il appelle "une révolution" pour sa clientèle. Maxence Knepper  
Pratique : [www.lbathivel.com](http://www.lbathivel.com)

## Graphiscann poursuit son développement numérique

UN MONDE sépare Graphiscann de Gutenberg ! Pas de vieux casiers à typos dans le hangar de l'avenue Karl-Marx, mais des chaînes de production high-tech. Créée en 1981 et installée à Vaulx-en-Velin depuis 2012, suite à un projet d'agrandissement, cette imprimerie spécialisée en offset se tourne de plus en plus vers le numérique. Elle propose "le genre de choses qu'un imprimeur

traditionnel ne peut pas faire", dicit Albert Ray, gérant de l'entreprise qui affiche un chiffre d'affaires de 1,5 million d'euros et emploie quatorze personnes.

Pour se démarquer, Graphiscann a entrepris ces dernières années, de gros investissements dans son parc de machines, "le plus gros de la région Rhône-Alpes". Plus de 500 000 euros rien que l'an passé pour ac-

quéir du matériel de finition (une chaîne de brochage numérique pour les formats à l'italienne avec un massicot de chasse et une chaîne de dos carré collé pur) et une troisième presse numérique munie de l'option fort grammage (jusqu'à 610 microns) dédiée à l'emballage. "Nous sommes les premiers en France et les deuxièmes en Europe à fournir cette option", souligne le gérant.

Des flyers aux brochures, en passant par les cartes de visite ou les livres, l'entreprise vaudaise se spécialise dans les travaux en court tirage qui répondent au plus vite aux demandes des clients. A 90 %, ils travaillent en direct avec les entreprises, de grands groupes bien souvent. "Auparavant, la tendance était inversée, affirme Albert Ray. Nous étions surtout en contact avec des agences de communication qui servaient d'intermédiaire, mais le métier a bien changé". Et la technologie a suivi ces changements.

M.K

Pratique : [www.graphiscann.com](http://www.graphiscann.com)



## Beex transport à la Pépinière Carco



BRAHIM Moubarek voulait, depuis longtemps, créer son entreprise en France, où il s'est installé avec sa famille, en 2003. Après une reconversion dans le secteur du transport de marchandises, il a pu réaliser son rêve en juillet 2016 et intégrer la Pépinière Carco en novembre, conseillé par la Chambre de commerce et d'industrie (CCI). Fort d'une expérience probante de manager, acquise au Maroc, en tant que dirigeant de sa propre société dans le secteur informatique, il compte bien faire prospérer Beex transport. Grâce à des livraisons effectuées avec un premier véhicule de plus de trois tonnes cinq, il a réalisé un chiffre d'affaires de 10 000 euros par mois. D'ici fin 2017, il vise l'achat de deux autres camions et le recrutement de deux chauffeurs. J.P  
Contact : 06 69 95 90 33. [contact@beextransport.fr](mailto:contact@beextransport.fr)  
[www.beextransport.fr](http://www.beextransport.fr)

## ■ Trois collèges pour une comédie musicale

*Des élèves de trois collèges vaudais, accompagnés de leurs professeurs de musique respectifs et quelques autres enseignants, préparent un spectacle autour de la comédie musicale Hairspray.*



"JUSQU'À PRÉSENT, chacun menait ses projets dans son coin. On s'est dit que ce serait bien d'en conduire un ensemble", relate Cyrille Clechet, professeur de musique au collège Césaire. Ainsi, avec ses collègues Gilles Nevoret de Valdo et Rudy Gourbet de Barbusse, tout deux enseignants de musique, le défi est lancé ; celui de monter la comédie musicale Hairspray bien connue de la plupart des élèves qui ont vu le film d'Adam Shankman, sorti en 2007. Au-delà de l'intérêt de regrouper les élèves autour d'un travail plus conséquent, les enseignants voient aussi l'occasion de les faire sortir de leur environnement coutumier. Si chaque groupe de volontaires, pour participer à cette aventure musicale, a d'abord répété au sein de son établissement, tous se sont regroupés, pour la première fois à Valdo, le 20 novembre. Soit 21 musiciens et douze chanteurs. Au total se seront 16 choristes, issus des collèges Barbusse et Césaire, qui se produiront en fin d'année scolaire, aux côtés de l'ensemble musical de Valdo réunissant des élèves et des adultes. Une belle dynamique s'est créée d'emblée entre les musiciens des classes de 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup> et les enseignants pratiquant la musique, en dehors de leur discipline enseignée, Anne-Sophie Cherpin, Camille Portier, Cindy Boyé, Alexis de Sauzea et Thomas Domenichini. "Cela nous permet de voir les élèves sous un autre jour. C'est très valorisant pour eux", notent les enseignants. La base du travail repose en effet sur une confiance réciproque. La seule exigence est l'assiduité aux répétitions et la mémorisation des paroles des chansons. Les chanteurs devront retenir pas moins de dix morceaux. Puisqu'il s'agit d'une comédie musicale, ils devront également s'attaquer à la création d'une chorégraphie. "Nous leur laissons une certaine autonomie pour la choisir", précise Cyrille Clechet, expert en la matière, puisque depuis plusieurs années il met en scène des comédies musicales avec ses élèves. La notion de plaisir prime sur tout le reste, comme le confirme l'enthousiasme des participants à chanter ensemble pour la première fois Good morning Baltimore au rythme des carillons, flûtes à bec, percussions, claviers et guitares électriques. "Ça marche bien !", se réjouissent les enseignants. A l'issue de la répétition, le sourire est sur toutes les lèvres.

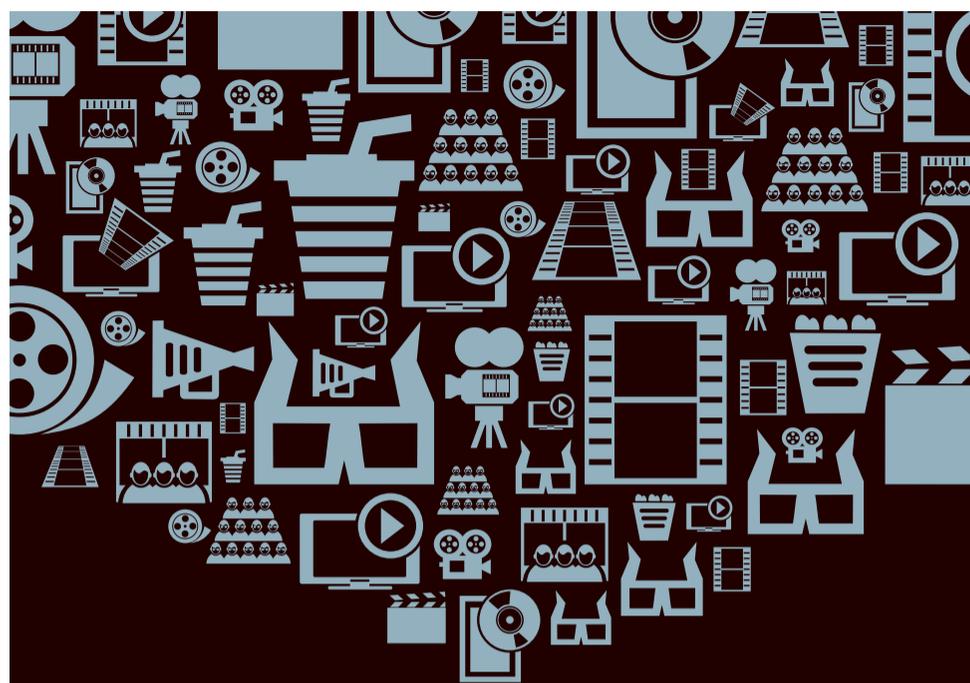
Jeanne Paillard

## ■ Le cirque Imagine sous le signe de Noël

Chaque année depuis 2012, le cirque Imagine mélange avec subtilité la magie de Noël et celle des arts circassiens. Cet hiver, de nouveaux numéros sont à découvrir jusqu'au 31 décembre. Ceux d'une étoile du trapèze, des duo et trio d'acrobates voltigeurs, d'un talentueux illusionniste... sans compter la prestation des chèvres bicolores et des chiens aussi drôles que savants, le moment préféré de beaucoup d'enfants semble-t-il. Imagine offre ainsi deux heures de rêve et de bonheur aux petits comme aux grands. "C'est le plus beau cirque que j'ai vu, dit Alice 11 ans, on voit dans tous les numéros que ces artistes ont la passion du cirque et envie de la partager avec le public". Alors ne manquez pas le cirque de Noël !

F.M

**Pratique :** cirque Imagine, 5 avenue des Canuts. Jusqu'au samedi 31 décembre (hors 25 décembre). Spectacle de 16 à 18 heures (ouverture des portes à 15 heures). Tarifs: 15 euros/enfants, 20 euros/adultes, gratuit pour les moins de 3 ans. Tel : 04 78 243 243. www.cirqueimagine.com



# FESTIVAL DU FILM COURT FRANCOPHONE

"Un poing c'est court"  
13/21 janvier 2017  
cinéma les amphis  
vaulx-en-velin

2016

# Douze mois en douze événements

*Vaulx-en-Velin journal vous propose de jeter un coup d'œil dans le rétro, pour revivre quelques grands moments qui ont marqué l'année.*

## JANVIER UN RETOUR AUX SOURCES POUR SALIM KECHIOUCHE

Pour sa 16<sup>e</sup> édition, le Festival du court métrage francophone a donné sa carte blanche à Salim Kechiouche, le 16 janvier. L'acteur originaire de Vaulx-en-Velin, a exprimé, devant une salle comble, sa joie de retrouver les sièges veloutés des Amphis, "où (il a) découvert de grands moments de cinéma".



## MARS LE GROUPE SCOLAIRE PROVISoire BEAUVIERE INAUGURÉ

La ministre de l'Éducation et la secrétaire d'État à la Ville étaient aux côtés des élus locaux, jeudi 24 mars, pour l'inauguration du groupe scolaire René-Beauverie. "La ville n'a pas connu pareil événement depuis longtemps : aucune école n'a été inaugurée depuis une quarantaine d'années", s'enthousiasmait Pierre Dussurgey, élu le soir même maire de la ville lors du Conseil municipal.



## FEVRIER HÉLÈNE GEOFFROY ENTRE AU GOUVERNEMENT

Beaucoup ont été surpris quand le communiqué officiel est tombé, jeudi 11 février, donnant la composition du nouveau gouvernement. La députée-maire Hélène Geoffroy en était, avec le portefeuille de secrétaire d'État à la Ville, confiant la charge de maire à son premier adjoint, Pierre Dussurgey. Le soir, elle était accueillie sous des applaudissements à la mairie annexe où se tenait une réunion sur le Carré de Soie. Le lendemain soir, les encouragements n'ont pas faibli quand la nouvelle secrétaire d'État est arrivée aux 5C pour une réunion de concertation sur la médiathèque du Mas (notre photo).



## AVRIL MINISTRES ET CITOYENS PLANCHENT SUR UN PROJET DE LOI À VAULX-EN-VELIN

Jamais la commune n'avait vécu cela, tant sur le plan politique, citoyen ou médiatique. Le 13 avril, le Comité interministériel à l'Égalité et à la Citoyenneté a permis de faire un bilan de la Politique de la ville, avant de déboucher sur un panel de propositions nouvelles, en présence de onze membres du gouvernement.



## MAI VAULX CÉLÈBRE LA VICTOIRE DE 1945

Un défilé militaire, des jeeps, du jazz et des tenues d'époque... Le ton a été donné pour commémorer la Libération. Dimanche 8 mai, de nombreux Vaudais étaient présents au Village pour célébrer la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie.



### JUIN SEPT SECONDES POUR UN NOUVEAU DÉPART...

Plusieurs centaines d'habitants ont assisté à la disparition des immeubles de la Luère et des Echarmeaux 1 et 2. Il n'a pas fallu plus de sept secondes, le 2 juin à 14 heures, pour qu'ils disparaissent dans un nuage de poussière, laissant peu à peu apparaître le terrain sur lequel le Mas du Taureau va revivre. "C'est la fin d'une page de l'histoire que l'on tourne et un nouveau chapitre que l'on écrit ensemble", soulignait alors le maire Pierre Dussurgey.



### JUILLET ÉTÉ VITAMINÉ !

Sport, culture ou encore soirées en plein air, Activ'été a battu son plein dans tous les quartiers, du 11 juillet au 12 août, sur trois sites avec cinq nocturnes les jeudis. En 2017, la Ville souhaite élargir le panel d'activités proposées pour animer une plus large part de l'été.



### AOUT PLUS DE 15 000 PERSONNES À WOODSTOWER

La 18<sup>e</sup> édition du festival Woodstower a tenu toutes ses promesses en rassemblant près de 15 000 personnes les 27 et 28 août au cœur du Grand parc. Les festivaliers ont vécu des moments mémorables, grâce à John Talabot, Digitalism, Flavien Berger, Soom T, Jacques, Para One ont ou encore Mawimbi Full Crew.



### OCTOBRE LA PÉTANQUE À L'INTERNATIONAL

Le national de pétanque organisé par l'Association sportive pétanque de Vaulx-Village est passé à la vitesse supérieure en devenant un international, du 8 au 10 octobre dernier. "Nous sommes fiers d'organiser notre compétition à ce niveau, indiquait Frédéric Vegliione, président du club. Petit à petit, nous sommes montés en gamme pour devenir la seule compétition internationale du Rhône en 2016."



### SEPTEMBRE LES FEMMES DU BUS 7 PASSENT À L'ACTION

Après avoir mené plusieurs marches exploratoires sur le terrain, cinq habitantes ont réalisé un diagnostic sur l'insécurité dans les bus de la ligne 7, à la demande du Sytral. Une première en France. Jeudi 8 septembre, elles en ont dressé le bilan devant des représentants de l'Etat et de la Métropole et ont présenté leurs préconisations pour que cesse le harcèlement dans l'espace public. Grâce à leur travail, le dispositif va être étendu à tout le réseau.



### NOVEMBRE THURAM DROIT AU BUT EN MATIÈRE D'ÉGALITÉ

Les habitués du centre Lévy n'ont pas caché leur joie d'accueillir Lilian Thuram dans le cadre du Plan de lutte contre les Discriminations. La rencontre, à l'initiative d'un collectif d'habitants mené par Hasna Lanabi, a été l'occasion d'échanger autour d'un repas. Très impliqué dans la lutte pour l'égalité, l'ancien champion du monde, à la tête de la fondation Education contre le racisme, a ensuite rencontré les élèves de Wallon et de Barbusse pour défendre le droit à la différence.



### DÉCEMBRE LA CHOSE PUBLIQUE

Depuis 2014, Claudia Stavisky, metteuse en scène et directrice des Célestins, orchestre un projet de pratique artistique avec les habitants de Vaulx-en-Velin. Le 20 décembre, la troupe née de ce projet a présenté la pièce Senssala, au public du centre culturel Chaplin, avant de monter prochainement sur la scène du théâtre lyonnais, le 5 janvier prochain.

## ■ Ecoin/Thibaude/Verchères

### Un Conseil de quartier entre informations et questionnements

QUELQUES HABITANTS ont assisté au Conseil de quartier, le 13 décembre au soir, à l'Espace Carco. Mariem Zerai, la présidente a insisté pour que soit respecté l'ordre du jour ayant invité un certain nombre d'acteurs. Notamment Ouidade Bouzidi, déléguée du défenseur des droits qui tient une permanence gratuite à l'Espace de projets interassociatifs (EPI), tous les jeudis matins de 9 à 12 heures. Nicole Charles, chef de service de la Société lyonnaise pour l'enfance et l'adolescence (Slea) qui a expliqué le rôle des éducateurs de rue. Lynda Bouaricha et Jade Seguin, deux étudiantes de l'Ecole nationale des travaux publics de l'Etat (ENTPE) qui proposent du soutien scolaire à destination des lycéens. Mais une réunion publique est souvent le lieu et l'occasion d'exprimer inquiétudes et mécontentements.

Et même si Jean-Michel Didion, l'adjoint de quartier, a rappelé que le Conseil de Quartier était là davantage pour proposer que pour se substituer aux associations de défense des locataires, certains considéraient que ce devait être le lieu où l'on cherche à résoudre tous les problèmes qui sont nombreux, notamment avec les bailleurs sociaux, mais pas que. Pour un habitant : "Il y a un problème de drogue, des gamins de dix ans qui insultent... Il faudrait commencer par éduquer les parents". Un autre suggère de s'attaquer au fond, sinon "c'est Don Quichotte contre des Moulins à vent", a-t-il souligné.

*Après une présentation sur la défense des Droits, l'action des éducateurs et une proposition de soutien scolaire, la réunion a porté essentiellement sur le rôle du Conseil de quartier.*



Mustapha Guissi, l'ancien président, aujourd'hui adulte relais, a positivé : "Il y a toujours des solutions. Rejoignez les associations qui travaillent sur le secteur. Profitez de la présence de la représentante de la Slea pour indiquer les lieux où les éducateurs peuvent rencontrer les jeunes". Ces échanges, parfois vifs, sur le rôle du Conseil de quartier n'ont pas laissé indifférents ses membres les plus actifs qui sont prêts à relever le défi de la par-

ticipation des habitants dans un secteur très étendu et où de nombreuses familles rencontrent des difficultés. D'où aussi, les invités de la réunion et leurs propositions.

**Pratique :** déléguée du défenseur des droits, 09 68 33 43 38.

Cours de soutien pour lycéens, Lynda Bouaricha, 07 82 50 69 16.

Jade Seguin, 06 37 36 65 14.

## ■ Centre-ville

### Le centre social Le Grand Vire se met au vert

"LA MAIRIE a mis à notre disposition une parcelle de terre à l'Ecoin. L'idée est de créer un espace participatif, un lieu de rencontres, de lien social qui sera pris en charge par les habitants", explique Anna Pueyo, chargée de développement social, au centre social Le Grand Vire.

Ce projet a déjà été lancé, dès le mois de novembre, pour que les habitants du quartier se l'approprient, nourrissent leur imaginaire et cultivent, d'ores et déjà, leur savoir en matière de plantations. Ainsi, le centre social a proposé un certain nombre d'ateliers et trois balades nature, en partenariat avec l'asso-

ciation Science et art, sur différentes thématiques. "L'objectif est à la fois de faire découvrir le patrimoine vaudais, la végétation en ville et d'intégrer les habitants dans une démarche de jardinage collectif", précise la jeune femme.

Une première rencontre a permis de travailler sur l'imaginaire de ce jardin. Encadrés par l'association Science et art, les participants ont élaboré des croquis le préfigurant. "Ils étaient tous emballés", souligne-t-elle. Un goûter s'en est suivi à partir de dégustation de produits provenant des arbres, de la nature. S'appuyant sur les connaissances des uns et des autres, des échanges ont eu lieu également sur l'utilisation des plantes médicinales. "C'est ce qui est formidable dans le jardinage, c'est le point de départ d'un grand nombre d'activités", note Anna Pueyo. Son enthousiasme, partagé par les volontaires, devrait réussir à mobiliser bon nombre de partenaires autour de cette dynamique. J.P



## ■ La Côte /Tase

### Esplanade Tase : rencontre avec le maître d'œuvre

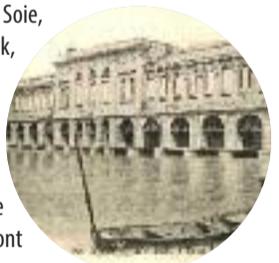
LE 15 DÉCEMBRE, s'est tenue une réunion publique, à la mairie annexe, en présence d'élus, de techniciens, de membres des Conseils des deux quartiers sud et des habitants. L'objectif était de remettre, officiellement en mains propres, aux concepteurs du projet, Marco Rossi, paysagiste du cabinet MRP et Sophie Holzer, architecte paysagiste de l'agence Latz+Partner, le cahier de recommandations élaboré par les habitants. Roland Crimier, vice-président de la Métropole en charge des projets Carré de Soie, a salué le travail considérable fourni par les Conseils de quartier et les techniciens. Un travail motivé par le désir, des uns et des autres, de faire rayonner la ville et de créer un lieu de détente, mais aussi de rencontres entre les habitants. Dans les recommandations soumises aux maîtres d'œuvre figurent l'exigence de verdure, de mise en valeur de la présence de l'eau, l'installation de mobilier de repos et de pratiques sportives. Les Vaudais tiennent également à ce que l'histoire de ce secteur de la Soie ne soit pas oubliée.



#### EN BREF

##### Réunion du groupe Patrimoine

Des associations telles que Vive la Tase, Vaulx Carré de Soie, Mémoires, Silk me back, Dentelle vivante mais aussi la réserve des pompiers, le CCO de Villeurbanne et des membres du Conseil de quartier La Côte Tase ont créé un groupe dédié au patrimoine. Après l'organisation des Journées européennes du patrimoine 2016, elle poursuivent leur engagement commun et veulent mobiliser plus largement. Une rencontre est programmée le 19 janvier à 18 heures à la mairie annexe.



##### Au Grand-Bois on joue

Depuis octobre, un temps jeu a été initié chemin du Grand-Bois par la Confédération nationale des locataires (CNL) et la Société lyonnaise pour l'enfance et l'adolescence (Slea). Chaque dernier vendredi du mois, parents et enfants se réunissent autour de jeux de société dans la permanence du comité de locataires, située au numéro cinq de la rue. Les portes sont ouvertes à tous et pas seulement aux riverains. "Dans de nombreux échanges, on retrouve des questions sur la parentalité, l'éducation et la scolarité", indiquent les éducateurs de la Slea et Nassira Lemouddaa, animatrice de la CNL. "Nous nous sommes dit que le jeu est une bonne porte d'entrée". Chacun met donc la main à la pâte pour se rassembler. A terme, les habitants prendront eux-même l'outil en main. D'ailleurs, ils ont participé le 16 décembre aux animations du Mas s'illumine (voir page 2). Une chose est sûre, l'initiative se renouvellera en 2017.

## Centre-ville

A L'HEURE où la ZAC de l'Hôtel de Ville commence à prendre forme, qui se souvient encore de ce qu'il y avait jadis, à la place de l'îlot A, situé à l'angle des rues Zola et Audin ? "Je suis une des seules à pouvoir affirmer que je suis née à l'emplacement de cette table de la brasserie de l'Hôtel de Ville", indiquait fièrement dans nos colonnes Louise Mounier, âgée de 86 ans, la présidente d'honneur du Rotary club de Vaulx-en-Velin. La famille Macari, son nom de jeune fille, possédait ces terres agricoles qui allaient devenir le nouveau centre de Vaulx.

C'est en 1964 que le gouvernement confirme, par arrêté, la décision de créer une Zone à urbaniser en priorité (ZUP). L'aménagement débute vers 1970, alors que Robert Many est maire de Vaulx-en-Velin. En une dizaine d'années, 8300 logements, dont 90% de logements sociaux, voient le jour sur une surface de 200 hectares. La ZUP est alors l'une des plus importantes de France. Le nouveau centre, transféré du Village, fait également office de galerie marchande. Près de 25 000 m<sup>2</sup> accueillent un Hôtel de Ville flambant neuf et des commerces. En revanche, contrairement à un centre ville traditionnel, on ne retrouve aucune habitation. Un long chemin piétonnier qui relie les quartiers Est au Mas du Taureau, traverse le centre commercial : la promenade Lénine.

### Des débuts balbutiants aux heures de gloire

Le centre commercial le Grand-Vire ouvre ses portes le 24 mars 1976, avant même la livraison du nouvel Hôtel de Ville, en 1977. Les débuts restent poussifs. Malgré la présence de deux locomotives, l'enseigne de grande distribution Record et Bricodécor, spécialisés dans l'ameublement, la rentabilité ne correspond qu'à 60% de l'objectif prévu. Toutes les cellules ne sont pas encore occupées et des équipements manquent, par exemple le bureau de poste qui ne s'installera pas avant 1982. En 1979, la ville délègue la gestion du centre commercial à un prestataire.

Les années 1980 sont une période faste pour le Grand-Vire. Ikea arrive en 1982. Sa venue donne un nouveau souffle et le chiffre d'affaires de la galerie bondit. La même année se forme l'association des commerçants. Pa-

## 1976-2000 : il était une fois le Grand-Vire



*Utopie ou raté urbanistique ? Entre 1976 et 2000, le Grand-Vire faisait office de centre commercial et centre administratif. En somme, le cœur du Nord de la ville. Vaulx-en-Velin journal vous propose de remonter le temps.*

ralèlement, d'autres équipements municipaux sont livrés comme les 5C en 1983 ou le Palais des sports en 1985. Du haut de son appartement, chemin Albert-Camus, Lydia Pena se souvient : "Nous avions tout à proximité. C'était un lieu de rencontre. Je me rappelle des animations commerciales. Même si dans les quartiers il n'y avait pas de commerces de proximité, c'était à deux pas pour y aller". Peu à peu, les boutiques du centre commercial sont revendues à un nouveau propriétaire. Le chiffre d'affaires commence à baisser et en août 1986, Ikea rejoint Saint-Priest. Un coup dur pour la galerie marchande et pour la Ville qui avait proposé son transfert sur le terrain du Méboud et entame de multiples interventions auprès des ministères pour garder l'enseigne suédoise. Il faudra attendre quatre ans avant qu'un autre magasin de meubles s'installe. Ce sera But.

### Le début de la fin

En 1990, le groupe Auchan redéploie sa stratégie commerciale sur l'Est lyonnais. Le glas sonne pour le Grand-Vire. L'offre du supermarché se trouve réduite. 1992 est une année noire pour le centre commercial avec la fermeture de ses deux locomotives,



Photo © Le Progrès

Auchan en avril et But, fin octobre. La même année, la Ville fait l'acquisition des locaux commerciaux d'Auchan pour un franc symbolique. En 1993, il reste 25 boutiques. Le 19 février de cette même année, l'Etat et la Communauté urbaine de Lyon (Courly) donnent leur feu vert pour raser le centre commercial. Maurice Charrier, maire à cette époque, décide qu'un nouveau centre-ville ainsi que plusieurs équipements sur l'ancien site. Le projet est alors ambitieux avec le Planétarium, le lycée, des commerces en pied d'immeuble, des bureaux et des habitations. Les financements mobilisés par la Ville, l'Etat et la Courly (devenue Métropole depuis) s'élèvent à 50 millions de francs pour les années 1993 à 1996.

Le centre commercial se vide. En 1994, un marché s'installe le vendredi après-midi afin d'animer les lieux. "On ne faisait plus que traverser les jours de marché pour aller au Mas du Taureau, c'était devenu triste avec tous les rideaux baissés. Ça sentait la fin", souligne un habitant des quartiers Est. Parallèlement, le nouveau centre se dessine avec, en 1995, l'ouverture du lycée et du Planétarium. En 1997, après des années d'attente, le supermarché Casino arrive enfin. La sandwicherie le Petit creux, à qui l'on refuse un transfert dans le nouveau centre-ville, est le dernier commerce à quitter les lieux, devenus peu à peu déserts.

### Et pour demain ?

En 2001 le centre commercial est complètement rasé. Subsiste une petite partie, qui abritait le centre de supervision urbaine, jusqu'en 2008. Suivront quelques remous, à la suite d'un acte de malveillance ayant libéré des milliers de litres de pyralène d'un transformateur. En 2009, une dépollution partielle est entreprise en urgence par les services de l'Etat. 1,2 tonne de terre polluée, sur 3,8 tonnes présentes, est retirée. En 2012, la ZAC de l'Hôtel de Ville est lancée avec la construction du foyer Adoma. Cependant, un arrêté préfectoral alerte sur les risques de pollution des champs captant. En 2014, la Municipalité suspend tous les permis de construction en instance, en attendant la publication des analyses en cours. La zone sera finalement dépolluée fin 2015. Une nouvelle page se tourne avec des nouveaux projets immobiliers et une extension du centre-ville.

Rochdi Chaabnia

### Que reste-t-il ?

Énormément de souvenirs notamment pour ceux qui, enfants ou adolescents à l'époque, sont aujourd'hui quadragénaires.

Un lieu qu'ils traversaient pour aller au collège, des noms d'enseignes, le bar, le restaurant ou la cafétéria, le centre social

Jacques-Monod, des visages de commerçants ou de vigiles...

Autant d'anecdotes qu'ils s'échangent avec nostalgie sur la page facebook "Vaulx-en-Velin : Notre histoire".

Merci à tous les contributeurs.



## HÉLÈNE COURTOIS EN DÉDICACE



La marraine du Planétarium, l'astrophysicienne Hélène Courtois, était à Vaulx-en-Velin, mercredi 14 décembre, pour présenter l'état de ses recherches sur les galaxies et les superamas Laniakea. De nombreux curieux sont venus lui faire dédicacer son dernier livre, Voyage sur les flots de galaxies (éditions Dunod).

## JE JOUE JE LIS J'ÉCOUTE

CARDS AGAINST HUMANITY

Noël approche... Le budget cadeaux est serré... Pas de panique, "Cards against humanity" est là pour vous. Sous ce nom sybillin se cache sûrement le jeu de société le plus drôle du moment. Et surtout, le moins cher de l'histoire puisqu'il n'est pas commercialisé. Il suffit de télécharger les cartes sur internet et de les imprimer. Tout cela, de façon tout à fait légale. D'une simplicité extrême, Cards against humanity est un jeu politiquement incorrect à l'humour noir redoutable qui propose aux joueurs de former des phrases aussi bizarres que drôles à partir de cartes tirées au sort. Tout un programme.

► Pour le télécharger, c'est à cette adresse : <https://www.cardsagainsthumanity.com/> (marque sans matricule - Frenot)

À partir de 16 ans  
60 mn  
4 joueurs et +



## Une Vie

De Stéphane Brizé : 1h 59min

Avec Judith Chemla, Jean-Pierre Darroussin, Yolande Moreau

Drame français

Après la Loi du marché, Stéphane Brizé s'attaque à un classique de la littérature française : Une Vie de Maupassant. Le réalisateur ne sort pas des sentiers battus en adaptant cette œuvre phare remarquable qui nous plonge dans l'atmosphère unique de l'un des auteurs français les plus lus. Normandie, 1819. A peine sortie du couvent, Jeanne, jeune femme trop protégée et encore pleine des rêves, se marie avec Julien de Lamare. Très vite, il se révèle pingre, brutal et volage. Quand l'homme est prêt à tout trahir, sans aucun remord, pour arriver à ses fins, de désillusions en humiliations, la fin tragique se compose.

Au cinéma Les Amphis, rue Pierre-Cot :  
Mercredi 28 décembre à 20 heures  
Vendredi 30 décembre à 20 heures



COUP DE CŒUR  
des  
AMPHIS

## 10<sup>e</sup> anniversaire de l'association Vaulx-en-Velin Village : acte I

Les membres de l'association Vaulx-en-Velin Village étaient réunis samedi 10 décembre à l'espace Cachin. Ils fêtaient le 10<sup>e</sup> anniversaire de l'association qui sera célébré par plusieurs rendez-vous au cours des mois à venir. Le premier a été marqué par une exposition photo retraçant l'histoire de la ville ainsi que par la présentation du livre Vaulx-en-Velin, sept histoires à travers les âges, écrit par Monique Foray et Christine Bertin.



CONFIDENTIEL

## Quatre nouvelles boutiques à Carré de Soie

L'annonce n'a pas été faite de façon officielle, mais quatre nouvelles enseignes arriveront au Carré de Soie avant la fin du premier semestre 2017, en complément d'une grande surface alimentaire. Depuis quelques mois, le pôle commercial connaît un nouveau souffle avec l'arrivée de l'Appart, l'extension de Boulanger et la venue du magasin d'usine Nike et de Mini World Lyon, le parc d'attraction de miniatures.



Le Mas s'illumine, le 16 décembre à Malval.



# Irène Borne

## la vestale des vestiaires

*Si vous passez au stade Aubert pour un match de foot, impossible de manquer Irène Borne. Qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il neige, elle s'active de partout, et surtout derrière la buvette où elle sert avec un grand sourire les spectateurs.*

"TOUJOURS MIEUX". Les lettres sont un peu usées sur la façade du gymnase Aubert qui jouxte le local de l'Union sportive de Vaulx-en-Velin. Vestiges surannés d'une époque révolue qu'a connue Irène Borne, 71 ans. Soit presque l'âge du club qui a célébré cette année son jubilé de platine, dans l'ombre de son voisin sang et noir, lui aussi septuagénaire. L'US n'a pas vu passer dans ses rangs Nono, Courtois, Fekir, Ghezzal ou Zouma, mais a formé, tout comme le FC Vaulx et l'Olympique (40 ans au compteur), des milliers de gosses fanas de foot. Aussi, l'US est l'un des derniers vestiges - avec la Boule en Soie - de la vie à la Tase, période Rhône Poulenc, et conserve dans son ADN la simplicité d'un club familial. "Ici, beaucoup de personnes surnomment Irène « Mamie »", confie la présidente, Sandrine Borne... qui n'est autre que sa belle-fille. "On peut difficilement faire plus dévouée qu'elle, ajoute la pétillante dirigeante. Elle est toujours prête à rendre service, à donner de l'affection aux joueurs. En fait, elle vit une seconde jeunesse à leur contact". Les tâches qui incombent à la grand-mère coquette ne font pourtant pas rêver : laver les maillots sales, se plier en quatre pour accueillir comme il se doit les équipes adverses, assurer l'approvisionnement et surtout, tenir la buvette. Mais elle assure y trouver son compte. "Ça me permet d'être avec du monde et de passer le temps", affirme-t-elle. Pour en passer du temps, cette ancienne gardienne d'immeuble de la rue de la Poudrette en passe sans compter derrière le comptoir de la petite buvette en préfabriqué. "Tous les soirs, j'ouvre à 17 heures et je referme à 20h30, détaille Irène Borne. Les jours où les seniors jouent, je ne repars pas avant 23h30. Et

puis il y a les dimanches matins, pour les U17 et U19, et les tournois..." Et d'ajouter d'un rire franc et gai : "J'arrive tôt, je repars tard... J'avais proposé qu'on m'installe un canapé clic-clac derrière la buvette pour que je dorme sur place !" A cela s'ajoutent près de dix heures de labeur par jour, à plier les cadeaux de Noël des clients du magasin Boulanger, au Carré de Soie, pour financer les déplacements des footballeurs et mettre un peu de beurre dans les épinards du club.

### Complètement foot

"Ce genre de chose commence toujours par un petit coup de main de temps en temps, avant de prendre des proportions énormes." Un boulot à plein temps qui ne laisse que peu de place à d'autres passions. D'autant qu'à l'origine, la tornade blonde est bien plus mordue de ses petits enfants que du ballon rond. "Avant que Steven et Melvin ne pratiquent le football, je n'éprouvais pas d'attrait particulier pour ce sport, avoue Irène Borne. Je ne regardais même pas les matchs au début. Mais maintenant qu'ils sont grands, les rencontres sont plus captivantes, alors je m'intéresse". Derrière tant d'optimisme, la Vaudaise, installée depuis peu dans les nouveaux immeubles de la rue de la Tase, ne cache pas que ce rythme infernal est parfois pesant. "Quelques fois, il faut avouer que c'est lourd, mais heureusement, je suis aidée par d'autres bénévoles et par Daniel, mon mari", confie-t-elle.

“ On peut difficilement faire plus dévouée qu'Irène. Elle est toujours prête à rendre service, à donner de l'affection aux joueurs. En fait, elle vit une seconde jeunesse à leur contact ”

A ce sujet, la grand mère est catégorique : "Dans un couple, lorsque l'un est très dévoué à une association, mieux vaut que l'autre le soit aussi, sinon, il disjoncte à cause du rythme effréné imposé par tout cela."

Si son implication est exemplaire, Irène Borne n'est pas un cas unique. Comme elle, des centaines de personnes montrent chaque semaine, dans l'ombre, un dévouement hors pair. A travers la vestale des vestiaires, c'est toutes ces femmes, tous ces hommes qui sont mis à l'honneur. Selon Mustapha Guissi, vice président de l'US Vaulx-en-Velin, "ils sont l'âme des clubs sportifs".

"Par son sourire, son esprit convivial et fédérateur, Irène est une digne représentante du bénévolat. C'est une figure incontournable", soutient, quant à lui, le président de l'Office municipal des sports, Jean-Yves Coutant. Véritable socle du mouvement associatif, le bénévolat est aujourd'hui en perte de vitesse. A l'image de la société, plus individualiste, les gens donnent

moins de leur temps et de façon plus épisodique. Heureusement, il reste des boulimiques du coup de main, incapables de rester inactifs plus d'une poignée de minutes. A peine a-t-elle fini de poser pour la photo qui illustre

ce portrait, que le devoir l'appelle. Des sacs à décharger, un café à faire couler, ou simplement de la bonne humeur à infuser. A la buvette de l'US Vaulx, son petit temple, Irène Borne garde les murs et entretient le feu sacré. Maxence Knepper

## UTILITE

## • Hôtel de Ville

Place de la Nation – Tel : 04 72 04 80 80

## • Palais des sports Jean-Capiévic

2 rue Hô-Chi-Minh

## • Centre culturel communal Charlie-Chaplin

Place de la Nation – Tel : 04 72 04 81 18

## • Planétarium

Place de la Nation – Tel : 04 78 79 50 13

## • MJC

13 avenue Henri-Barbusse – Tel : 04 72 04 13 89

## • Centre social Georges-Levy

place André-Bollier – Tel : 04 78 80 51 72

## • Centre social Jean et Josephine-Peyri

rue Joseph-Blein – Tel : 04 72 37 76 39

## • Centre social du Grand-Vire

23 rue Jules-Romain – Tel : 04 78 80 73 93

## • Espace Frachon

3 avenue Maurice-Thorez – Tel : 04 72 04 94 56

## • Espace Carco

20 rue Robert-Desnos – Tel : 04 78 80 22 61

## • Espace Carmagnole

8 avenue Bataillon-Carmagnole-Liberté

Tel : 04 72 14 16 60

## Inscriptions sur les listes électorales :

## horaires du service population

Afin de faciliter vos démarches relatives à l'inscription sur les listes électorales, le service de la Population élargit pendant le mois de décembre, ses jours et horaires d'accueil au public les :

- mardis 6 et 20 décembre de 9h00 à 20h00
- les samedis 17 décembre (de 9h à 12h) et 31 décembre (de 9h à 13h).

## Etat civil

## naissances

## Décembre

ALSHEIKH AMIN Zain.

## mariages

SAMAH Dounia et AFIFI Badreddine.

▼ Retrouvez toute l'actualité de votre ville sur :  
**www.vaulx-en-velin.net**

Pour paraître dans le journal du 4 janvier, les petites annonces devront parvenir avant le 30 décembre en utilisant obligatoirement le coupon prévu à cet effet. Ces petites annonces gratuites sont réservées aux particuliers demeurant sur Vaulx-en-Velin.


Vaulx-en-Velin Journal vous offre la possibilité de faire publier une petite annonce

NOM : ..... Tél. ....

Adresse : .....

Découpez ce coupon, et envoyez-le à l'adresse suivante :

Vaulx-en-Velin journal/Petites Annonces, Hôtel de Ville - Place de la Nation  
CS 40002 69518 Vaulx-en-Velin Cedex.

## Petites annonces

Les petites annonces ne pouvant faire l'objet de vérifications systématiques, elles sont publiées sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

## SERVICES

- Qui donnerait quelques jouets ou jeux pour mes petits enfants de 10 et 12 ans et ma petite fille de 8 ans, car je ne peux pas leur offrir un Noël. Je compte sur votre générosité. Tel : 06 72 58 56 54.
- Dame sérieuse avec diplôme cherche quelques heures de ménage à faire chez particulier. Tel : 06 15 84 20 68.
- Dame cherche ménage/repassage. Tel : 06 28 19 12 74.
- Dame âgée et malade cherche accueillante familiale agréée, sérieuse, urgent. Tel : 07 53 54 85 69.
- Assistante de vie aux familles cherche garde enfants ou personnes âgées. Tel : 06 95 80 46 54.
- Association Vivres et greniers débarrasse appartements et maison. Tel : 06 81 30 04 57.

## MEUBLES / MÉNAGER

- Vds cookéo Moulinex, servi 1 fois. Prix 200 euros. Vendu 120 euros. Tel : 09 83 47 04 04.
- Vds TV Sony 70cm avec sa télécommande. Prix : 30 euros. Tel : 06 78 52 53 28.
- Vds TV écran plat sans TNT 81cm. Prix : 180 euros. Tel : 06 29 67 07 25.
- Vds plaque cuisson 100 euros + four chaleur tournante 100 euros + matelas et sommier 100 euros. Etat neuf. Urgent. Tel : 06 16 25 65 24.
- Vds gdes étagères 15 euros + meuble TV 15 euros + gde armoire 80 euros. Bon état. Tel : 09 52 71 95 92.
- Vds matelas mousse 2m x 90cm état neuf pour 15 euros + living rustique 3m x 1,90 x 55 prix à débattre. Tel : 06 72 06 48 54.
- Vds bureau-table avec tiroir, en chêne, état neuf. Prix : 50 euros. Tel : 04 72 04 47 01.
- Vds table Louis-Philippe + 4 chaises. Prix : 150 euros. Tel : 06 63 40 87 01.
- Vds salon marocain en bon état avec 3 housses changeables de couleur : marron beige, vert crème, saumon crème. Prix : 350 euros. Tel : 06 18 91 16 50.
- Vds banquette marocaine avec matelas. Prix : 30 euros. Tel : 09 70 93 96 18.

- Vds meuble télé/bar Louis-Philippe en merisier, hauteur 1m80, largeur 1m, profondeur 50cm, très bon état. Prix : 100 euros. Tel : 04 78 80 68 42.
- Vds table ronde bois avec 1 rallonge + 4 chaises. Prix : 50 euros. Tel : 06 72 16 53 52.
- Vds table basse bois carrelage 15 euros + table basse bois blanc 20 euros + machine à coudre électrique 30 euros. Tel : 06 72 16 53 52.
- Vds desserte bois et inox avec 1 chaise 40 euros + commode beige 4 gds tiroirs 1m x 40cm x 70cm pour 40 euros + table fer forgé dessus verre 6/8 places 80 euros + gd bahut chêne 4 portes 4 tiroirs et gd miroir 300 euros + machine à coudre Singer 50 euros. Tel : 06 17 23 76 86.

## VÉHICULES ET ACCESSOIRES

- Vds vélo femme. Prix : 20 euros. Tel : 06 35 14 02 28.
- Vds très beau vélo b'twin neuf, valeur 460 euros. Prix : 150 euros. Tel : 06 63 40 87 01.
- Vds remorque pour voiture, bon état, benne basculante, arrière ouvrable, pour charge roulant 500kg, tout en alu. Prix : 250 euros. Tel : 06 28 52 76 12.
- Recherche auto ou 2 roues (-125cm3) autour des 500 euros. Tel : 06 62 14 22 67.
- Vds Clio 1,9 diesel blanche, an 2000, 3 portes, très bon état, réparations récentes avec factures, 192 000km, entretien suivi par garage. Prix : 1 500 euros. Tel : 04 78 80 61 76.
- Vds Mercedes C 250, mars 1994, bon état, jamais accidentée, 257 000km, dors au garage. Prix : 1 980 euros. Tel : 06 64 27 27 53.

## DIVERS

- Vds volière d'élevage 10 compart. bon état + bengali + perruche + perruche Poiceps couleur avec cage + perruche anglaise femelle. Tel : 04 78 80 81 56.
- Vds auvent porte d'entrée neuf 50 euros + halogène gris 10 euros + vaisselle diverse 4 euros/kg + pavés H saumon et blanc 1 euro l'unité + collection livres Arlequin 1,50 euros pièce. Tel : 06 17 23 76 86.
- Vds chaîne hifi état neuf 50 euros + manteau en daim 30 euros + rocking chair 120 euros + poêle à charbon + calendriers + jouets + lampe à pétrole. Tel : 06 14 69 32 90.
- Vds téléphone android 6 pouces 3G Kriad/équivalent Samsung. Prix : 60 euros. Tel : 06 35 14 02 28.
- Vds très belle guitare électro acoustique XP avec étui pour 150 euros + flûte traversière Yamaha avec étui, à restaurer, pour 80 euros. Tel : 07 82 36 38 95.
- Vds gabardine en cuir de vache, fermeture à bouton, pour homme de 1m80 minimum. Prix : 40 euros. Tel : 06 51 13 40 62.
- Vds hélicoptère radio commandé neuf dans son em-

- ballage, longueur 30cm, hauteur 15cm, portée 20m, piles rechargeables. Jamais servi. Prix sacrifié : 30 euros. Tel : 06 28 34 13 91.
- Vds cassettes tous genres 10 euros + tablette 100 euros + jouets tous à 5 euros + pendule très belle 120 euros à débattre + poupées porcelaine et automates à bon prix + divers. Tel : 06 63 40 87 01.
- Vds imperméable T46, état neuf, style classique, beige. Prix : 30 euros. Tel : 04 78 82 03 94.
- Vds vêtements gde taille 44/50 petits prix, jupe, robe, pantalon, tuniques hiver/été. Tel : 09 70 93 96 18.
- Vds Terminal réception satellite THS804 neuf. Enregistrement USB + 2 cartes Viaccess. Prix : 80 euros. Tel : 06 09 36 60 96.
- Vds vélo appart. 30 euros + tableaux tous genres + meubles divers à bon prix. Tel : 06 63 40 87 01.

## IMMOBILIER VENTE

- Vds appart T3 de 65m2 + garage, au Carré de Soie, proche métro A, Rhône express, tram T3, bus. Faible consommation énergétique BBC. Livré en 2013. Proximité crèche, école, collège, lycée, commerces. Prix : 169 000 euros. Tel : 06 33 33 62 11.
- Vds appart T4 de 93m2 au Centre Ville, environnement calme, rénové. Prix : 175 000 euros. Tel : 07 53 59 59 00.
- Vds appart T3 de 62m2 dans résidence avec ascenseur, proximité école/bus/métro/commerces + garage. Prix : 150 000 euros. Tel : 06 77 10 87 66.
- Vds T4 de 80m2 au 3e étage, dans résidence très calme au Village, salon + salle à manger, cuisine chambre, sdb, wc + cave. Prix : 98 000 euros. Urgent. Tel : 06 03 55 58 81 ou 04 78 80 12 93.
- Vds maison rénovée à proximité Carré de Soie, 119m2 sur 2 niveaux (2 F3), terrain 483m², cave, garage, dble vitrage, chauffage gaz, cheminée. DPE : D. GES : E. Prix : 280 000 euros. Tel : 06 51 55 60 92.
- Vds gd appart F3 de 78m2 en viager avec petit bouquet de 30 000 euros et 700 euros sur 10 ans, aux Cervelières. Tel : 04 78 80 21 87.

## IMMOBILIER LOCATION

- Cherche location garage prix raisonnable. Tel : 06 62 14 22 67.
- Cherche location maison T4 ou T5 pour un couple avec un enfant, loyer modéré. Tel : 06 81 30 04 57.
- Loue garage fermé en sous-sol avec bip, proche Casino, chemin des Rames. Tel : 06 23 84 65 43.
- Loue grand T4 de 90m2 entièrement rénové, 3 chambres, salon, 2 dressings, balcon + box accès sécurisé + place parking + local à vélo fermé. Loyer 860 euros/mois charges comprises. Tel : 06 60 32 34 27 ou 06 98 41 67 19.

## Activités pendant les vacances scolaires

## Stage Aquaphobie ou d'Aisance Aquatique

jusqu'au vendredi 23 décembre, de 10 à 11h30 à la piscine Jean-Gelet. 2 euros la séance ou 10 euros le stage. Inscription à la piscine.

Contact : Laurent Aldeguer au 0623622663 ou Piscine Jean-Gelet au 0478807301.

## ACTIV'HIVER 2016

jusqu'au vendredi 23 décembre, de 10 à 12 heures (accueils de loisirs et autres associations locales) et de 13 à 17 heures, au Palais des sports, au Planétarium, aux 5C et Place de la Nation : gymnastique - taekwondo - tennis de table - escrime - VTT - foot ball- descente en rappel - tyrolienne - tir de précision-Rugby-Activités scientifiques... Inscriptions le matin au service des sports et l'après-midi au Palais des sports.

Contact : Service municipal des sports 04 72 04 80 83.

## Accueil de loisirs NORD

Pour les 6/14 ans, jusqu'au 30 décembre, de 14 à 17 heures. 4,50 Euros

Inscription : Al Nord (Equipement municipal Owens). Tel : 04 78 80 65 07

# Agenda

## MER21DEC

**Animations de Noël des commerçants** au centre-ville, de 10 à 18 heures. Balades en calèche, manège et animations.

**Café Jeunes Citoyens**, de 17 à 19 heures, à l'Espace Carco. Contact : Mariem Zerai / mariemz.epi@gmail.com / 06 51 60 98 77.

## JEU22DEC

**Action "32h chrono : ensemble et solidaires"** pour le Téléthon, à partir de 10 heures, place de la Nation, par les jeunes du centre social du Grand Vire. Objectif : faire du vélo en binôme pendant 32 heures sans interruption jusqu'au vendredi à 18 heures.

## VEN23DEC

**Action "32h chrono : ensemble et solidaires"** pour le Téléthon, jusqu'à 18 heures, place de la Nation. **Spectacle de Noël de la Petite enfance**, à 14 heures, au centre culturel Charlie-Chaplin. Entrée uniquement sur inscription.

## LUN26DEC

**Couscous** de l'association Lila Sadjji, à 11h30, à l'Espace Carco. Repas, thé, café et pâtisseries orientales. Tarif : 10€. Réservations au 06 58 28 98 13.

## SAM31DEC

**Permanence du service Population** et dernier jour pour les Inscriptions sur les listes électorales, de 9 à 13 heures, à l'Hôtel de Ville, place de la Nation.

**Réveillon solidaire** intergénérationnel et repas dansant, au centre culturel Charlie-Chaplin, organisé par l'association Frameto et réservé aux personnes isolées et en difficulté économique et sociale. Sur inscription

au 04 78 80 45 30 ou 06 13 58 71 60. Entrée : 5€ symbolique.

## MER04JAN

**Café Jeunes Citoyens**, de 17 à 19 heures, à l'Espace Carco. Contact : Mariem Zerai / mariemz.epi@gmail.com / 04 78 79 52 79 / 06 51 60 98 77.

**Consultations gratuites** en droit des affaires et droit des contrats, de 16 à 18 heures, au 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel de Ville. Sur rendez-vous au 04 82 53 37 43.

## JEU05JAN

**"La Chose publique"** présente la pièce Senssala, à 20 heures, au théâtre des Célestins, 4 rue Charles-Dullin à Lyon 2<sup>e</sup>. Entrée libre sur réservation au 04 72 77 40 00.

## MER11JAN

**Réunion des classes en 7**, à 18h30, salle du Bourg, 55 rue de la République (derrière la poste du Village). Renseignements : 06 47 52 45 33 / 06 75 90 75 75.

### Senssala : transport en car pour les Célestins

A l'occasion de la représentation de la pièce Senssala par la troupe de La Chose publique, le 5 janvier à 20 heures, la Ville de Vaulx-en-Velin met en place un service de transport en car pour permettre aux personnes intéressées d'assister dans d'excellentes conditions à cette création. Le transport et le spectacle sont entièrement gratuits, mais il est indispensable de réserver en téléphonant au Centre Chaplin (04 72 04 81 37) ou en envoyant un email à l'adresse [jberanguer@mairie-vaulxvelin.fr](mailto:jberanguer@mairie-vaulxvelin.fr).

#### Lieux et heures de passage des cars :

- 18h10 - centre Peyri, rue Joseph-Blein.
- 18h30 - Hôtel de Ville, place de la Nation.
- 18h45 - Centre Lévy, avenue Jean-Moulin.
- 19h30 - Arrivée au théâtre des Célestins (dépose quai Saint-Antoine, Lyon 2<sup>e</sup>)

A l'issue du spectacle, le retour est assuré avec des arrêts aux mêmes endroits qu'à l'aller.



### Grippe aviaire H5N8 : risques élevés à Vaulx

Depuis le 27 octobre, des cas d'Influenza aviaire hautement pathogène (H5N8 HP), autrement appelée grippe aviaire, ont été détectés en France.

Le niveau de risque a été relevé par le ministère de l'Agriculture. Vaulx-en-Velin se situe en zone à risque élevé. Des mesures de biosécurité renforcée s'appliquent donc pour les élevages :

- Le confinement ou la pose de filets pour empêcher tout contact entre les oiseaux domestiques et sauvages.
- La surveillance quotidienne de l'état de santé des volatiles pour déceler l'apparition de maladies graves ou la présence de cadavres.
- La déclaration sans délai au vétérinaire de toute anomalie.
- L'interdiction d'utiliser de l'eau de surface pour le nettoyage de bâtiments, matériels et abreuvoirs. Les rassemblements, la mise en mouvement et les lâchers de pigeons sont interdits. Il est en de même pour l'utilisation et le déplacement des appâts vivants, ainsi que les lâchers de gibier à plume. Chaque particulier détenteur d'élevages non commerciaux doit se signaler au service municipal Promotion de la santé, 15 rue Jules-Romains. Tel : 04 72 04 80 33.

### Déclaration de ruches 2016



Tout apiculteur, professionnel ou de loisir, est tenu de déclarer chaque année entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre, les colonies d'abeilles dont il est propriétaire ou détenteur, en précisant notamment leur nombre et leurs emplacements.

La déclaration de ruches concourt à la gestion sanitaire des colonies d'abeilles, la mobilisation d'aides européennes au bénéfice de la filière apicole française et l'établissement de statistiques apicoles.

Elle est à réaliser en ligne sur le site :

<http://mesdemarches.agriculture.gouv.fr>

Cette nouvelle procédure simplifiée remplace Télérucher et permet l'obtention d'un récépissé de façon immédiate et permet également aux nouveaux apiculteurs d'obtenir leur numéro d'apiculteur (Napi).



*Liberté • Égalité • Fraternité*  
**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**  
**UN DROIT, C'EST AUSSI UN DEVOIR CIVIL**



**“Pour voter en 2017,  
il faut être inscrit  
avant le 31 décembre  
2016 !”**

**Elections présidentielle  
et législatives,  
inscrivez-vous sur [vaulx-en-velin.net](http://vaulx-en-velin.net)  
ou en mairie**

**vaulx<sup>en</sup>velin**